

[Embleem]

Nummer: 483/363

Datum: 29-11-1387 [17-02-2009]

Kabul, 29 Dalv 1387 [17-02-2009]

**Aan de geachte voorzitter van het parlement van de Islamitische Republiek
Afghanistan!**

Hierbij stuur ik u het besluit van 29-11-1387 [17-02-2009] van de Commissie voor Internationale Zaken van het parlement over het probleem van de Afghaanse asielzoekers in het Koninkrijk der Nederlanden, dat gericht is aan de voorzitter en de parlementsleden van dat land. Ik zal u dankbaar zijn als u [dit besluit] voor verdere behandeling aan de autoriteiten van het Koninkrijk der Nederlanden en de betreffende autoriteiten van de Islamitische Republiek Afghanistan stuurt.

Hoogachtend

[Handtekening]

Secretaris ~~Directeur~~ van de Commissie voor Internationale Zaken
Het parlement van de Islamitische Republiek Afghanistan

N.B.: Dari eigennamen kunnen in het Nederlands op verschillende manieren worden weergegeven. Hierdoor kan het zijn dat de spelling van de eigennamen afwijkt van de spelling zoals gehanteerd in overige documenten van de houder(s).

Eindhoven, 14-3-2009

Vertaling nr.: 3069189 A

TVcN Tolk- en Vertaalcentrum Nederland verklaart hierbij dat bovenstaande een vertaling is van aangehecht document. TVcN Tolk- en Vertaalcentrum Nederland neemt echter geen verantwoording voor de inhoud daarvan. Deze vertaling is gedrukt op papier dat is voorzien van een kleurenvignet en is op het aanhechtingspunt aan vertaald document voorzien van een reliëfstempel.

[Embleem]

Nummer: 3812

Datum: 03-12-1387 [21-02-2009]

Kabul, 29 Dalv 1387 [17-02-2009]

Aan de geachte Minister van Buitenlandse Zaken van Afghanistan

Hierbij stuur ik u het verzoek van een aantal parlementsleden van de Islamitische Republiek Afghanistan om naar de autoriteiten van het Koninkrijk der Nederlanden gestuurd te worden. Tevens wordt u verzocht om het tweede lid van het verzoek in verband met samenwerking van de autoriteiten van de Islamitische Republiek Afghanistan (het Ministerie van Buitenlandse Zaken, het Ministerie van Immigrantenzaken en de geachte directie van de Nationale Veiligheid) over het bezoek van de Nederlandse advocaten die de Afghaanse asielzoekers bijstaan, te realiseren.

Bij voorbaat dank.

Hoogachtend

[Handtekening]

Voorzitter van het parlement van de Islamitische Republiek Afghanistan

N.B.: Dari eigennamen kunnen in het Nederlands op verschillende manieren worden weergegeven. Hierdoor kan het zijn dat de spelling van de eigennamen afwijkt van de spelling zoals gehanteerd in overige documenten van de houder(s).

Eindhoven, 14-3-2009

Vertaling nr.: 3069189 B

TVcN Tolk- en Vertaalcentrum Nederland verklaart hierbij dat bovenstaande een vertaling is van aangehecht document. TVcN Tolk- en Vertaalcentrum Nederland neemt echter geen verantwoording voor de inhoud daarvan. Deze vertaling is gedrukt op papier dat is voorzien van een kleurenvignet en is op het aanhechtingspunt aan vertaald document voorzien van een reliëfstempel.

[Embleem]

Nummer: [Blanco]

Datum: 17-02-2009

Aan het parlement van Koninkrijk der Nederlanden!

T.a.v. de Edelachtbare mevrouw Gerdi A. Verbeet, Voorzitter van het Parlement van het Koninkrijk der Nederlanden!

Geachte fractievoorzitters van de politieke partijen in het Nederlandse parlement!

Geachte advocaten van het democratische en beschaafde volk van Nederland! Geachte collega's!

Naar aanleiding van diverse ontvangen rapporten is de situatie van een aantal Afghaanse asielzoekers in het Koninkrijk der Nederlanden zorgwekkend. Zij hebben een aantal malen bij het Afghaanse Parlement geklaagd om hun rechten op basis van de Conventie van Genève erkend te krijgen, want er wordt op basis van de foutieve rapporten van de buurlanden (het rapport van 29 februari 2000 van de Pakistaanse bronnen) een politiek standpunt genomen ten opzichte van deze asielzoekers. Het is duidelijk dat de inlichtingendienst I.S.I. en de Taliban beweging, tot op heden geen ander doel hebben behalve samenzwering, terreur en moord op Afghanen en onze buitenlandse vrienden. De werkzame Nederlanders in Uruzgan worden ook op deze wijze slachtoffer van hun wreedheden. Dus: 1- Hoewel het parlement van de Islamitische Republiek Afghanistan eerder via de brieven (5 augustus 2007, 22 mei 2008) het Nederlandse parlement op de hoogte heeft gebracht en om samenwerking en onderzoek heeft gevraagd, wordt hiermee, opnieuw een voorstel van een aantal volksvertegenwoordigers van het Afghaanse parlement gedaan aan het Nederlandse parlement.

2- In verband met het verzoek van een aantal Nederlandse asieladvocaten onder leiding van de heer Bogaers (P.B.Ph.M. Bogaers) via een aparte brief (21 oktober 2008) om voor de waarheidsvinding een bezoek te brengen aan de inlichtingenautoriteiten in Kabul, wordt het Koninkrijk der Nederlanden verzocht om de reis van de genoemde advocaten naar Afghanistan mogelijk te maken. Tevens zullen de Afghaanse autoriteiten (het Ministerie van Buitenlandse Zaken, het Ministerie van Immigrantenzaken en directie van de Nationale Veiligheid) met wederzijds begrip het bezoek aan de betreffende instanties binnen Afghanistan mogelijk maken.

In de hoop op het mogelijk worden van een overtuigend onderzoek over de rapporten binnen Afghanistan, dankzij uw aandacht de rechten van de in Nederland woonachtige Afghanen worden erkend en dat zij met hun gezinnen de rechten voor het leiden van een rustig leven terugkrijgen.

Hoogachtend,

[Handtekening]

Mohammad Yunus Ghanouni

Voorzitter van het Parlement

N.B.: Dari eigennamen kunnen in het Nederlands op verschillende manieren worden weergegeven. Hierdoor kan het zijn dat de spelling van de eigennamen afwijkt van de spelling zoals gehanteerd in overige documenten van de houder(s).

Eindhoven, 14-3-2009

Vertaling nr.: 3069189 C

TVcN Tolk- en Vertaalcentrum Nederland verklaart hierbij dat bovenstaande een vertaling is van aangehecht document. TVcN Tolk- en Vertaalcentrum Nederland neemt echter geen verantwoording voor de inhoud daarvan. Deze vertaling is gedrukt op papier dat is voorzien van een kleurenvignet en is op het aanhechtingspunt aan vertaald document voorzien van een reliëfstempel.

[Embleem]

25-11-1387 [13-02-2009]

Edelachtbare mevrouw Gerdi A. Verbeet, Voorzitter van het Parlement van Koninkrijk der Nederlanden!

Geachte fractievoorzitters van de politieke partijen in het Nederlandse parlement!

Geachte advocaten van het democratische en beschaafde volk van Nederland! Geachte collega's!

Ten eerste doen wij u de vriendelijke groeten en diepe respect, vanuit het door de oorlog geteisterde Afghanistan en wij wensen u gezondheid, welzijn en geluk toe.

Geachte voorzitter!

Afghanistan is een land dat vanwege de geopolitieke ligging tot een syndroom van politieke, militaire en zelfs economische affaires leidt. De verwachting van de Afghanen was en is dat de wereld dit land naar beschaving, ontwikkeling en vooruitgang zal helpen, maar helaas duren de crisis, oorlogen en gewapende conflicten voort. Vrede, installatie, politieke stabiliteit, herstel, orde en democratische veranderingen zijn nog altijd de wensen van het volk van dit land die gekoesterd worden, maar nog niet bereikt.

De schokkende realiteit is het feit dat de wereld, onder invloed van "het grote spel" Afghanistan heeft vergeten. Ondanks de militaire en politieke aanwezigheid zijn de rechten en concrete behoeften van het volk van dit land, waarvan de verwezenlijking van de vrede, democratie en verandering centraal staan, ter zijde geschoven. Elk betrokken land heeft het doel om eigen belangen en strategieën in Afghanistan te realiseren.

Edelachtbare!

Ons doel voor het schrijven van deze vriendschappelijke brief is niet het analyseren van de situatie van Afghanistan, want u bent door uw interesses in humanitaire banden volledig op de hoogte van de diepe catastrofe van dit land.

Wij willen de aandacht van jullie geachte collega's naar een slijtend probleem vragen dat jarenlang het ondragelijke lijden van de Afghaanse asielzoekers in Nederland heeft veroorzaakt.

Met spijt moeten wij meedelen dat de Immigratie- en Naturalisatiedienst in Nederland (IND) sinds jaren een aantal Afghaanse asielzoekers, onder invloed van een sfeer van koude oorlog, heeft onderworpen aan een politieke en discriminerende visie en hen 5 tot 10 jaar en langer, met onwettige argumenten in een uitzichtloze juridische situatie gezet en al hun economische en sociale rechten in Nederland heeft ontnomen. Het gedwongen terugsturen van deze categorie naar Afghanistan zal hun leven en veiligheid in gevaar brengen, maar de

Nederlandse regering, door misbruik en grenzenloze interpretatie van het artikel 1F van de Conventie van Genève van 1951 dat in een bepaalde situatie en met een duidelijk doel – het vervolgen van oorlogsmisdadigers in de tweede wereldoorlog- geformuleerd is, de bovengenoemde categorie met een algemene, vage en onduidelijke beschuldiging van “werkzaamheid bij inlichtingendiensten van de Democratische Republiek van Afghanistan of het verlenen van medewerking aan” en zonder inachtneming van de individuele verantwoordelijkheid heeft uitgesloten van de bescherming van de Conventie van Genève. Deze ontzegging wordt toegepast bij de echtgenoten (vrouw) en op deze wijze worden de asielzoekende vrouwen in tegenstelling tot het beginsel van gelijkheid tussen mannen en vrouwen, vastgesteld in de Verklaring van de Verenigde Naties en de Internationale verdragen van de mensenrechten van 1966, binnen het gezin en de Nederlandse maatschappij onderworpen aan een ongelijke situatie omdat zij in een “fout huwelijk” zijn getreden. De rechtspositie van de kinderen is ook even slecht. Het lijkt alsof de Afgaanse kinderen worden bestraft vanwege de hypothetische schulden (op basis van twijfels) van hun ouders en zij worden uitgesloten van de mensenrechten als onderwijs, sociale voorzieningen, gezondheidszorg, recht op arbeid en levensonderhoud die op de Conventie van 1989 zijn opgenomen.

Het beginsel van gezinseenheid dat in de Europese Conventie van Mensenrechten van 1950 is bevestigd wordt in geval van de Afgaanse asielzoekers niet toegepast, integendeel, de gezinnen worden uit elkaar gehaald. Er zijn vele gevallen dat de vrouw en kinderen als vluchteling worden erkend, maar de man wordt gedwongen om Nederland te verlaten of voor een onbepaalde tijd, zonder een vonnis van de rechtbank achter de tralies gezet en zijn relatie met de vrouw en kinderen wordt onderbroken. Zij worden daarna onder dwang en zonder de nodige documenten teruggestuurd.

De laatste periode zijn er meerdere klachten en verhalen over de ernstige situatie van de Afgaanse asielzoekers, vanwege de onwettige arrestaties, enorme psychische druk, het stopzetten van de ziektekostenverzekering en sociale voorzieningen en opvang naar het Afgaanse parlement gestuurd dat een aanleiding is geweest voor het schrijven van deze aanbevelingsbrief aan het Nederlandse parlement. De Juridische Commissie van het Nederlandse Parlement heeft blijkbaar, uitgezonderd enkele politieke partijen in de oppositie een eenzijdig voorstel van het Ministerie van Justitie in verband met het afwijzen en terugsturen van deze categorie aanvaard. Wij benaderen daarom jullie geachte collega's met het verzoek om deze zaak met een serieuze aandacht en met inachtneming van de situatie in Afghanistan aan de ene kant en het houden van rekening met het feit dat na verloop van de jaren de mogelijkheid tot het verkrijgen van de bewijzen en documenten over de mogelijke schending van mensenrechten door deze Afghanen is afgenomen, waardoor alle beweringen in de mist van vermoedens zijn gebleven en geen harde feiten zijn geworden, te herzien en opnieuw het lot van duizenden Afgaanse mannen, vrouwen en onschuldige kinderen die met deze zaak verwickeld zijn met juridische ruimhartigheid en binnen de kaders van de statuten van de Hoge Commissariaat van de Verenigde Naties voor de Vluchtelingen en de internationale verdragen te beoordelen.

Edelachtbare!

Er moet opgemerkt worden dat het Afghaanse Parlement in 2007 het Verdrag van de Nationale Vrede en Verzoening heeft goedgekeurd om het verminderen en beëindigen van de conflicten tussen de diverse sociale en politieke lagen, vooral tussen alle politieke fracties en rivaliserende groeperingen die gedurende twee en half decennia op een of andere manier in strijd met elkaar verwickeld waren. Op basis van dit verdrag is een algemene amnestie aangekondigd en de strijdende partijen zijn vrijgesteld van de strafrechtelijke vervolging en er is nadruk gelegd op hun immuniteit. Alle personen die vanwege de beschuldiging van het schenden van mensenrechten vervolgd worden, vallen ongetwijfeld onder deze amnestie. Dus, degenen die in Nederland asiel hebben aangevraagd kunnen niet op basis van verdenking van mensenrechtenschendingen uitgesloten worden van de aangekondigde amnestie van dit verdrag, en daarom hun asielaanvraag zonder de overtuigende bewijzen en documenten afwijzen. Zij behoren ook tot het Afghaanse volk en staatsburgers en conform het artikel negenendertig van de Afghaanse Grondwet is de Afghaanse overheid verplicht om hun rechten in het buitenland te beschermen. Wij, de vertegenwoordigers van het Afghaanse volk beschouwen deze asielzoekenden als onze cliënten en verzoeken het Nederlandse Parlement en de Nederlandse overheid om het asielproces van deze mensen te herzien. Als er een behoefte bestaat voor de waarheidsvinding binnen het land, zal het Afghaanse Parlement, zoals eerder ook via diverse brieven bekend is gemaakt, bereid zijn voor de samenwerking. Wij zijn ook bereid om in de toekomst het onderzoeken over de zaak via de opsporingsorganen mogelijk te maken, maar wij kunnen niet het eens zijn met de verdenkingen en de vermoedens van de Nederlandse IND die gebaseerd zijn op de leugenachtige informatie van de bronnen (ISI) uit Pakisten waarin geen overtuigende bewijzen te vinden zijn.

Edelachtbare!

Het verzoek van ons, een aantal volksvertegenwoordigers van Afghanistan aan u is om de moeilijke lichamelijke en psychische situatie van deze asielzoekers en vooral hun kinderen en gezinnen die jarenlang in asielzoekerscentra van Nederland zitten en het feit dat hun toekomst wordt bedreigd in acht te nemen en tevens aandacht te geven aan de wrede druk van de veiligheidsinstanties van Nederland die met uiterste genadeloosheid de Afghaanse asielzoekers onder de psychische martelingen, intimidatie houden en onwettig in de gevangenissen zetten om uiteindelijk met dwang terug te sturen. Wij verzoeken het Nederlandse Parlement om zo spoedig mogelijk de Nederlandse instanties te attenderen om in de eerste plaats een einde te maken aan deze vorm van onderdrukking en het Vluchtelingenverdrag van 1951 van Genève, dat het recht van vluchtelingschap aan deze mensen toekent, te respecteren en via een juridische weg, in plaats van politiek oordeel, en oplossing te vinden, zodat er een einde wordt gemaakt aan de uitputtende ellende van de Afghaanse asielzoekers in Nederland. Wij hopen dat ons verzoek de aandacht van uwe edelachtbare vindt zodat een deel van het Afghaanse volk verlost kan worden van de verwarring, angst en intimidatie.

Met de beste wensen en hoogachting,

Een aantal parlementsleden van Afghanistan

Voornaam	Achternaam	Provincie	Handtekening
Nourolhagh	Oloumi	Kandahar	[Handtekening]
Khodai Nazar	Sarmchar	Nimrouz	[Handtekening]
Shakiba	Hashemi	Kandahar	[Handtekening]
Shokriya	Barkazi	Kabul	[Handtekening]
Mullah Tarkhil	Kouchi	Vertegenwoordiger van de Nomaden	[Handtekening]
Haji Amer	Lali	Kandahar	[Handtekening]
Mohammad Hashem	Watanwal	Uruzgan	[Handtekening]
Seyed Mohammad Shafigh	Agha	Herat	[Handtekening]
Doctor Nematollah	-	Kabul	[Handtekening]
Shafigha	Nouri	Parwan	[Handtekening]
Mohammad Nour	Akbari	Dikandi	[Handtekening]
Mohammad Youssuf	Ghazanfar	Balkh	[Handtekening]
Jangol	Kargar	Parwan	[Handtekening]
Mir Ahmad	Jouyanda	Kabul	[Handtekening]
Doctor Abdulkabir	Ranjbar	Kabul	[Handtekening]
Mohammad Saleh	Saljoughi	Herat	[Handtekening]
Ahmad Shah	Achkazi	Kandahar	[Handtekening]
Bidar	Khakhi	Kabul	[Handtekening]
Pir Bakhsh	Gardiwal	Nangarhar	[Handtekening]
Sardar Mohammad Rahman	Oghli	Faryab	[Handtekening]
Seyed Mohabbat Shah	Kashani	Badakhshan	[Handtekening]
Seyed Mohammad	Golabzouy	Khost	[Handtekening]
Shah Mardan Ghol	[onleesbaar]	Balkh	[Handtekening]
Sheikh Nematullah	Ghaffari	Helmand	[Handtekening]
Abbas	Noyan	Kabul	[Handtekening]
Mohammad Moien	Marsital	Kondor	[Handtekening]
Mohammad Naiem	Farahi	Farah	[Handtekening]
Niaz Mohammad	Amiri	Ghazni	[Handtekening]
Helaluddin	Helal	Baghlan	[Handtekening]
Azita	Rafât	Badghays	[Handtekening]
Parvin	Momand	Vertegenwoordiger van de Nomaden	[Handtekening]
Rahela	Salim	Panjshir	[Handtekening]
Hawwa Alam	Nourestani	Nourestan	[Handtekening]
Rahela	Alamshahi	Ghazni	[Handtekening]
Rahima	Jami	Herat	[Handtekening]
Saâdat	Fattahi	Herat	[Handtekening]
Saleha	Mehrzad	Nimrouz	[Handtekening]
Sabrina	Sagheb	Kabul	[Handtekening]
Gharghashta Katwazi	Soleiman Kheil	Paktika	[Handtekening]
Fowzia	Gilani	Herat	[Handtekening]
Fowzia	Koufi	Badakhshan	[Handtekening]
Ghadria	Yazdan Parast	Kabul	[Handtekening]
Kobra	Dehghan	Badakhshan	[Handtekening]
Golalai Nour	Safi	Balkh	[Handtekening]
Abdulkhalegh	Mujahed	Uruzgan	[Handtekening]
Abdulsattar	Darzabi	Jozajan	[Handtekening]
Abdulsalam	Ghazi Zada	Herat	[Handtekening]
Obeidullah	Helali	Farah	[Handtekening]

Aziz Ahmad	Nadem	Herat	[Handtekening]
Ali Akbar	Ghassemi	Ghazni	[Handtekening]
Obeidullah	Achkazi	Kandahar	[Handtekening]
Feraydoun	Momand	Nangarhar	[Handtekening]
Fazl Karim	Aymagh	Kunduz	[Handtekening]
Fayzullah	Zaki	Jozajan	[Handtekening]
Ostad Mohammad	Akbari	Bamian	[Handtekening]
Mohammad Ebrahim	Ghassemi	Kabul	[Handtekening]
Mohammad Almas	Zahed	Parwan	[Handtekening]
Ing. Mohammad Assem	[Blanco]	Baghlan	[Handtekening]
Mohammad Alem	Saie	Takhar	[Handtekening]
Mohammad Ali	Setigh	Daikundi	[Handtekening]
Mehr Eghbal	Safi	Kapisa	[Handtekening]
Abdulahadi	Safi	Kapisa	[Handtekening]
Shakila	Hashemi	Lougar	[Handtekening]
Dad Mohammad	Haji [Onleesbaar]	Nourestan	[Handtekening]
Abdulahadi	Owhadi	Baghlan	[Handtekening]
Mohammad	[Onleesbaar]	Fariab	[Handtekening]
Saleha	Mehrzad	Nimrouz	[Handtekening]
Najiba	Sharif	Kabul	[Handtekening]
Nasima	Niyazi	Helmand	[Handtekening]
Tahera [Onleesbaar]	Mowlaie	Ghazni	[Handtekening]
Dr. Farough	[Onleesbaar]	Nangarhar	[Handtekening]
Khial Mohammad	Hosseini	Ghazni	[Handtekening]
Abduljabbar	[Onleesbaar]	Takhar	[Handtekening]
Haji Mohammad Abdoh	[Blanco]	Balkh	[Handtekening]
[Onleesbaar] Mohammad Eshagh	Rahgozar	Balkh	[Handtekening]
Ing. Mohammad Khan	[Blanco]	Ghazni	[Handtekening]
Ahmad Khan	[Blanco]	[Blanco]	[Handtekening]
Mohammad Ebrahim	Malek Zada	Ghor	[Handtekening]
Sultan Mohammad Urtaki	[Blanco]	Badakhshan	[Handtekening]
Homayra "Golshani"	[Blanco]	Sar-e Pol	[Handtekening]
Belgheys "Mowafagh"	[Blanco]	Takhar	[Handtekening]
Najla Dehghan Nejad	Dehghan Nejad	Herat	[Handtekening]
Haji Khayr Mohammad Iemagh	Iemagh	Sar-e Pol	[Handtekening]
Doctor Nematullah	-	Kabul	[Handtekening]
Anwar Khan	Oriakhiel	-	[Handtekening]
Erfanullah Erfani	Erfani	Kabul	[Handtekening]
Ghazanfar	[Blanco]	Balkh	[Handtekening]
[Onleesbaar] Mohammad Jozajani	Jozajani	Jozajan	[Handtekening]
Sultan Ali Sultani	Sultani	Samangan	[Handtekening]
Shojaulmolk	Jalala	[Onleesbaar]	[Handtekening]
Sayed Mahmoud Gilani	Gilani	Ghazni	[Handtekening]
Haj Azizurahman	[Blanco]	Nangarhar	[Handtekening]
Nasrullah Safizada Nili	[Blanco]	Daikundi	[Handtekening]
Haji Ahmad Farid	[Blanco]	Kapista	[Handtekening]

Fowzia Nasseryar	[Blanco]	Kabul	[Handtekening]
Ahmad Behzad	[Blanco]	Herat	[Handtekening]
Mahmoud Ismaïel Safdari	Kabul	Kabul	[Handtekening]
Seyed Hashem 'Foulad'	(Foulad)	Nangarhar	[Handtekening]
Tourpekey	Soleimankheil	Zabul	[Handtekening]
Abdulsalam	Raketi	Zabul	[Handtekening]
Nasrin	Mohseni	Daikundi	[Handtekening]
Hazrat Ali	[Blanco]	Nangarhar	[Handtekening]
Haj Mohammad Amin Ghane	[Blanco]	Kunduz	[Handtekening]
Shokriya	Paykan	Kunduz	[Handtekening]
Habiba Danesh	Takhar	Takhar	[Handtekening]
Saleh Mohammad Rigestani	Panjshir	[Blanco]	[Handtekening]
Sultan Zari	Ghazni	[Blanco]	[Handtekening]
Asefa 'Shadab'	Fariab	[Blanco]	[Handtekening]
Sedigha Mobarez	Wardak	[Blanco]	[Handtekening]

[Noot van de vertaler.]

N.B.: Dari eigennamen kunnen in het Nederlands op verschillende manieren worden weergegeven. Hierdoor kan het zijn dat de spelling van de eigennamen afwijkt van de spelling zoals gehanteerd in overige documenten van de houder(s).

Eindhoven, 14-3-2009

Vertaling nr.: 3068189 D

TVcN Tolk- en Vertaalcentrum Nederland verklaart hierbij dat bovenstaande een vertaling is van aangehecht document. TVcN Tolk- en Vertaalcentrum Nederland neemt echter geen verantwoording voor de inhoud daarvan. Deze vertaling is gedrukt op papier dat is voorzien van een kleurenvignet en is op het aanhechtingspunt aan vertaald document voorzien van een reliëfstempel.